|  |  |
| --- | --- |
| **INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC**  **ORGANIZATION**  *ORGANISATION HYDROGRAPHIQUE INTERNATIONALE* | **INTERGOVERNMENTAL OCEANOGRAPHIC**  **COMMISSION (of UNESCO)**  *COMMISSION OCEANOGRAPHIQUE INTERGOUVERNEMENTALE* |

*(compliant with / conforme a la : B-6, Edición 4.2.0, October / octubre 2019)*

**UNDERSEA FEATURE NAME PROPOSAL   
*PROPUESTA DE NOMBRE DE FORMA DEL RELIEVE SUBMARINO*** (Sea **NOTE** overleaf /*Ver* ***NOTA*** *al dorso)*

Notas: a) Translation in Spanish is provided for convenience. However, the form should be filled in English.

*La traducción al Español se proporciona como ayuda. Sin embargo,* ***el formulario debe ser completado en Inglés*.**

b) The boxes will expand as you fill the form.

*Los recuadros se agrandarán a medida que vayan completando el formulario.  
c) Les rogamos aliquen las directivas del Apéndice A.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Name Proposed**  *Nombre propuesto* |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Geometry** that best defines the feature (Yes/No): ***Geometría*** *que mejor define la forma del relieve submarino (Sí/No) :* | | | | | | |
| Point *Punto* | Line *Línea* | Polygon  *Polígono* | Multiple points  *Puntos múltiples* | Multiple lines\* *Líneas Múltiples\** | Multiple polygons\*/ *Polígonos múltiples\** | Combination of geometries\*/ *Combinación de geometrías\** |
|  |  |  |  |  |  |  |

*\* Geometry should be clearly distinguished when providing the coordinates below.*

*La geometría deberá ser claramente identificada proporcionando las coordenadas que se indican a continuación:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Lat. (e.g. 63°32.6’N) | Long. (e.g. 046°21.3’W) |
| **Coordinates\*\*:**  *Coordenadas\*\*:* |  |  |

\*\* For quality control and to minimize risks of making errors, it is recommended to provide proposals in digital format (pdf)   
 as well as geometry (point, line, …) files in shape format.

\*\* *Para facilitar los controles de calidad y minimizar los riesgos de hacer errores, se recomienda enviar las propuestas en formato digital, así como los ficheros de las geometrías (punto, línea, …) en el formato «shape»*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Feature Description:** *Descripción de la forma de relieve:* | Maximum Depth:  *Profundidad máxima:* |  |  |  |
| Minimum Depth:  *Profundidad mínima:* |  | Shape:  *Forma*: |  |
| Total Relief:  *Relieve Total:* |  | Dimension/Size:  *Dimensión /Tamaño:* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Associated Features:**  *Formas del relieve circundantes:* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Chart/Map References:**  *Referencias a las cartas:* | Shown Named on Map/Chart:  *Está representada, con su nombre, en la carta:* |  |
| Shown Unnamed on Map/Chart: *Está representada, sin nombre, en la carta:* |  |
| Within Area of Map/Chart:  *Cubierta por la carta:* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Reason for Choice of Name** (if a person, state how associated with the feature to be named):  *Razón de la elección del nombre (si se trata de una persona, indicar de qué modo está asociada a la forma del relieve a denominar)* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Discovery Facts:**  *Datos relativos al descubrimiento:* | Discovery Date:  *Fecha del descubrimiento:* |  |
| Discoverer (Individual, Ship):  *Descubridor (persona o buque):* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Supporting Survey Data, including**  **Track Controls:**  *Datos de encuestas como apoyo, incluyendo perfiles de control:* | Date of Survey:  *Fecha del levantamiento:* |  |
| Survey Ship/ Platform:  *Buque:* |  |
| Sounding Equipement:  *Equipo de sondeo:* |  |
| Positioning System:  *Sistema de posicionamiento:* |  |
| Estimated Horizontal Accuracy, in nautical miles (M):  *Precisión de la posición estimada, en millas náuticas (M):* |  |
| Survey Track Spacing:  *Espaciamiento entre los perfiles de sonda: batimétricas:* |  |
| Supporting material can be submitted as Annex in analog or digital form.  *Pueden adjuntarse - como Anexo A - documentos en apoyo de la propuesta, en formato analógico* *o digital* | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Proposer(s):**  *Presentado por:* | Name(s):  *Nombre(s):* |  |
| Date :  *Fecha :* |  |
| E-mail :  *Correo electrónico :* |  |
| Organization and Address:  *Organización y dirección:* |  |
| Concurrer (name, e-mail, organization and address):  *Apoyado por (nombre, correo electrónico,*  *organización y dirección):* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Remarks:** *Observaciones:* |  |

**NOTE**: This form should be forwarded, when completed:

*Este formulario deberá enviarse, completado, a:*

a) **If the undersea feature is located inside the external limit of the territorial sea**:

- to your "National Authority for Approval of Undersea Feature Names" (see page 2-7) or, if this does not exist or is not known, either to the IHO or to the IOC (see addresses below);

*Si la forma del relieve submarino está dentro del límite exterior del mar territorial:*

*- a su autoridad nacional competente para la aprobación de los nombres de las formas del relieve submarino o, si ésta no existe o se desconoce, o a la OHI o a la COI (ver las direcciones abajo);*

b) **If at least 50 % of the undersea feature is located outside the external limits of the territorial sea**:

- to the IHO or to the IOC, at the following addresses:

*Si por lo menos el 50 % de la forma del relieve submarino está situada más allá del límite exterior del mar territorial:*

*- a la OHI o a la COI, cuyas direcciones son las siquientes:*

|  |  |
| --- | --- |
| International Hydrographic Organization (IHO)  4b, Quai Antoine 1er  B.P. 445  MC 98011 MONACO CEDEX Principality of MONACO  Fax: +377 93 10 81 40  E-mail: [info@iho.int](mailto:info@iho.int)  Web: [www.iho.int](http://www.iho.int/) | Commission Océanographique Intergouvernementale (IOC)  UNESCO  Place de Fontenoy  75700 PARIS  France  Fax: +33 1 45 68 58 12  E-mail: [info@unesco.org](mailto:info@unesco.org)  Web: <http://ioc-unesco.org/> |